

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 13. maalisk. - Wed. March 13, 2002 FINNISH AMERICAN WEEKLY

98. vuosikerta Vol. XCVIII No. 11 65 cents

Suomi tukee EU:n vastatoimia USA:n terästulleille

Suomi on valmis tukemaan EU:n yhteisiä vastatoimia Yhdysvaltain tuontiteräkselle asettamia suojatulleja vastaan, jos unioni katsoo sellaiset tarpeelliseksi. EU-ministeri valiokunnassa todettiin viime viikon lopulla, että presidentti George W. Bushin ajamat suojatullit ovat vapaakaupan periaatteiden ja Maailman kauppajärjestön WTO:n sääntöjen vastaisia.

"Suomi hyväksyy EU:n omat suojatoimet, mikäli ne ovat oikeudellisesti pitäviä ja kansainvälisten velvoitteiden mukaisia", sanoi ulkomaankauppaministeri Jari Vilén (kok.).

Ratkaisu EU:n toimista on kuitenkin vaikea päätös, sillä jos unioni asettaisi omia suojatulleja tuontiteräkselle, ne tulisivat ilmeisesti koskemaan myös Itä-Euroopan hakijamaita, vaikka niillä on EU:n kanssa laajat kauppasopimukset.

WTO-käsittely vie vuosia

Jo nyt on selvää, että ellei Yhdysvallat viime tingassa peru päätöstään 8-30 prosentin suojatulleista, EU vie asian WTO:n riitojenratkaisuelimen käsittelyyn. Tämä käsittely kestää kuitenkin 2-3 vuotta ennen kuin kauppajärjestö toteaa suojatullit sopimuksenvastaisiksi ja antaa EU:lle luvan vastatoimiin. Tullit koskevat kymmentä terästuoteryhmää. Ne on määrä asettaa kolmeksi vuodeksi ja tulevat voimaan 20. maaliskuuta.

jatkuu sivulla 4

Suomi tyrmää Italian virastojakoehdotukset

Italian ja Suomen kilpa Euroopan unionin elintarvikeviraston sijoituspaikasta on saanut uuden käänteen. Italia on *Aamulehden* mukaan diplomaattiteitse tiedustellut, haluaisiko Suomi jakaa viraston Helsinkiin ja Parmaan.

Ehdotuksen mukaan Italian Parma saisi ne osat elintarvikevirastosta, jotka käsittelevät ravintoarvoja ja laatua. Helsingille jätettäisiin ruokaturvallisuuteen liittyvät kriisit kuten hullun lehmän taudin tutkinta.

Suomalaiset päättäjät ovat tyrmänneet viraston jakoehdotuksen. Maa- ja metsätalousministeriön ylijohtaja Veli-Pekka Talvela sanoo, että jaettuna kahteen kaupunkiin, viraston toiminta kärsisi olleellisesti.

(MTV3)

Suomi ja Ruotsi jättivät Nato-aloitteensa

Suomi ja Ruotsi ovat jättäneet aloitteensa sotilasliitte Naton rauhankumppanuuden kehittämiseksi. Aloitteen taustalla on Suomen ja Ruotsin huoli asemastaan, kun Nato laajentuu ja aloittaa mahdollisesti tiiviimmän yhteistyön Venäjän kanssa. Suomi ja Ruotsi ovat olleet sotilasliiton rauhankumppanimaita vuodesta 1994 lähtien.

Suomen puolesta yhteisen muistion asiasta jätti Erkki Tuomioja (sd), joka tapasi nyt ensimmäistä kertaa ulkoministerinä Naton pääsihteerin George Robertsonin.

(MTV3)



Helsingin Tuomiokirkko juhli merkkäiväänsä
Helsingin Tuomiokirkko juhli viime kuussa 150-vuotista olemassaoloaan. Carl Ludvig Engelin suunnittelema kirkko vihittiin 15. helmikuuta 1852. Kirkkoa pidetään Engelin päätyönä. Kirkon historiallisista rakennusvaiheista tarkemmin sivulla 3.

Suomen sotasurma-arkisto Internetissä

Kaikkiaan 35 000 nimeä käsittävä suomalainen sotasurma-arkisto on avattu Internetissä. Arkistoon on koottu tietoja vuosien 1914-1922 sotauhreista.

Valtioneuvosto asetti sotasurmia selvittäneen tutkimushankkeen vuonna 1998. Projektissa on pääasiassa tutkittu kansalaisodassa kaatuneiden ja teloitettujen ihmisten vaiheita.

Tietoja kootaan myös Venäjän

ja Saksan armeijoissa kuolleista suomalaisista, Suomessa kaatuneista saksalaisista, ruotsalaisista ja venäläisistä sekä eri yhteyksissä Venäjällä ja Virossa kuolleista suomalaisista.

Tiedosto on avattu kesken eräisenä, ja kansalaisilta odotetaan vielä täydentäviä tietoja.

Arkiston avanneen pääministeri Paavo Lipposen (sd) mukaan projekti antaa vuoden 1918 sisäl-

lissodan uhreille ensimmäisen kerran kasvot.

Tiedosto löytyy osoitteesta: www.narc.fi

Tietoja voi lähettää osoitteeseen: Suomen sotasurmat 1914-1922, Valtioneuvoston kanslia, PL 23, 00023 Valtioneuvosto, Finland. Puhelinpäivystys ti-ke klo 10-12 numerossa 9-160 2262.

(SS)

Inside:

- LAFF Annual Awards Banquet to honor Elissa Della Rocca
- Entrepreneur discovers Finnish kick sled

Suomen uutisia

Finnair: Valtion sotariskitakuuta jatkettava

Finnairin pääjohtaja Ketjo Sula vaatii valtiota jatkamaan edelleen lentoyhtiöiden sotariskivakuutusten takuita. Takuita tarvittaisiin Sullan mukaan siihen asti, kunnes Euroopan unionin alueella on päästy asiasta laajaan tyydyttävään sopimukseen.

Valtiovarainministeri Sauli Niinistön (kok) mukaan valtio ei enää tarvita takaajaksi, koska markkinoilla on taas kilpailukykyisiä takuita.

Etelä-Suomen Sanomien ja *Satakunnan Kansan* haastattelussa Sula kuitenkin sanoo, että markkinoilta ostettavat takuut ovat kallistuneet moninkertaisiksi. (MTV3, STT)

Vienti Venäjälle kasvoi kolmanneksen

Vienti Suomesta Venäjälle kasvoi viime vuonna 30 prosenttia. Kauppa itärajan yli kasvoi erityisesti loppuvuodesta eli New Yorkin terrori-iskujen jälkeen. Eniten vientiään Venäjälle ovat lisänneet Valio ja Raisio. Monet suomalaiset yritykset ovat todenneet pitävänsä Venäjää investointiensä painopisteenä. (SS)

Valtio harkitsee siirtymistä Linuxiin

Suomen valtionhallinto harkitsee siirtymistä Linux-käyttöjärjestelmään, kertoo *Helsingin Sanomat*.

Valtion 147 000 pc-koneesta 88 prosenttia toimii nykyisin Microsoftin tuotteilla. Niiden konekohtaisiksi kustannuksiksi arvioidaan 200 euroa vuodessa. Suomalaisen Linus Torvaldsin kehittämään Linuxiin siirtyminen toisi mukaan 26 miljoonan euron säästöt. (SS)

Mies - ja naisparit rekisteröityvät

Samaa sukupuolta olevien parien oli ensimmäisen kerran mahdollisuus Suomessa rekisteröidä parisuhteensa 8. maaliskuuta. Parisuhdelaki astui voimaan kuun alussa, mutta parien oli odotettava viikon verran, jotta mahdolliset rekisteröinnin esteet voitaisiin tutkia.

Ensimmäisenä päivänä Helsingin maistraattiin odotettiin noin 15 paria, ja puoleen päivään mennessä rekisteröitymässä kävi kuusi paria.

Maistraatin ulkopuolella lain vastustajat osoittivat mieltään Raamattuun vedoten. (SS)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Eduskunta kannattaa ydinvoimaa

Lisäydinvoiman kannattajilla näyttöä tällä hetkellä olevan eduskunnassa enemmistö, ilmenee Ylen Radiouutisten politiikan toimituksen tekemästä kyselystä. Sen mukaan ydinvoimaa kannattaa nyt 90 kansanedustajaa ja sitä vastustaa 84 edustajaa. (YLE)

Poliisit vaativat parempaa palkkaa

Poliisiyhdistykset ovat vedonneet paremman peruspalkkauksen puolesta. Poliisien mielestä vaativa ja vastuullinen poliisin ammatti ei tarjoa Suomessa edes tyydyttävää ansiotulota. Poliisin henkilöstö kokee jääneensä jälkeen yleisestä ansiotasosta jopa siten, että palkkauksen taso on heijastunut jo rekrytointiin. (STT)

Ylioppilaskirjoitukset alkaneet

Kevään ylioppilaskirjoitusten kirjalliset kokeet alkoivat tällä viikolla. Ensimmäisenä ohjelmassa oli äidinkielen koe, joka on alusta alkaen kuulunut pakollisena ylioppilastutkintoon. Tänä on reaalikokeen vuoro ja perjantaina kirjoitetaan pitkä vieras kieli.

Kevään ylioppilaskirjoituksiin ottaa osaa runsaat 45 000 kokeilasta. Suurta määrää selittää nykyinen mahdollisuus ylioppilaskokeen hajauttamiseen. Varsinaisia kokeilaita eli abiturientteja on runsaat 38 000.

Tänä vuonna myös vietetään ylioppilaskirjoitusten 150-vuotistaipaleen juhlaa. (MTV3, STT)

Exchange rate

March 6, 2002

1 Euro = US \$0.8764

1 US \$ = 1.1410 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Maaliskuun 13 p., Erno, Tarvo, Ernesti
Maaliskuun 14 p., Matilda, Tilda
Maaliskuun 15 p., Risto
Maaliskuun 16 p., Ilkka
Maaliskuun 17 p., Kerttu, Kerttuli
Maaliskuun 18 p., Eetu, Edvard
Maaliskuun 19 p., Jooseppi, Juuso, Joosef, Josefiina
Maaliskuun 20 p., Aki, Joakim, Kim, Jaakkima
Maaliskuun 21 p., Pentti
Maaliskuun 22 p., Vihtori
Maaliskuun 23 p., Akseli
Maaliskuun 24 p., Kaapo, Gabriel, Kaapro, Kaappo
Maaliskuun 25 p., Aija
Maaliskuun 26 p., Manu, Immanuel, Manne, Immo

Suomen uutisia

Halonen tuomitsee naisiin kohdistuvan väkivallan

Tasavallan presidentti Tarja Halonen on ottanut voimakkaasti kantaa naisiin kohdistuvaa väkivaltaa vastaan. Presidentti Halonen puhui asiasta Helsingissä Naistenpäivän (8. maaliskuuta) väkivaltaseminaarissa.

Halonen totesi puheessaan, että naisten ja tyttöjen oikeuksiin tulee kiinnittää erityistä huomiota niin maailmalta kuin Suomessakin.

"Suomessa kuolee joka toinen viikko nainen nykyisen tai entisen puolisonsa käden kautta. Viidesosa suomalaisista naisista elää tällä hetkellä fyysisen väkivallan varjostamassa parisuhteessa. Naisiin kohdistuva väkivalta on oikeusvaltiossa myös laillisuuskytymys: yhteiskunnan on huolehdittava siitä, että väkivallantekijät vastaavat tekojensa seurauksista. Ihmisoikeuksien pitää toteutua myös ihmisen perhepiirissä", Halonen korosti.

Presidentti huomautti myös, että parisuhdeväkivallan vuosittaiset kustannukset Suomessa ovat yli 150 miljoonaa euroa. Lukuun eivät Halosen mukaan sisälly henkisen väkivallan kustannukset tai pelossa elävien ihmisten ahdistus. (MTV3)

Suomen otsonikerros paksu tänä talvena

Yläilmakehän otsonikerros Suomen päällä on säilynyt tänä talvena niin paksuna, ettei talvihangilla hiihtävillä ole suurta vaaraa saada liikaa auringon haitallista ultraviolettisäteilyä. Toisaalta parin viime vuosikymmenen aikana otsonikerros on esimerkiksi Euroopan yllä ohentunut niin, että maahan pääsevän uv-säteilyn määrä on lisääntynyt 20 prosenttia.

Yläilmakehän otsonikerrosta mitataan muun muassa luotainpaloilla, jotka lähtevät ilmaan Ilmatieteen laitoksen Sodankylän asemalta. Tänä talvena luotaimet ovat kertoneet myönteisiä lukemia otsonikerroksen paksuudesta.

"Tällaisia hyviä otsonitalvia on ollut muutama vuoden 1997 jälkeen, Sodankylän kohdalla ollaan siis menossa parempaan suuntaan. Mutta sitten kun otetaan maailmanlaajuinen näkökulma, niin pitkäaikainen trendi alaspäin on edelleen aika iso", sanoo professori Esko Kyrö Ilmatieteen laitokelta. (MTV3)

Niinistö laittaisi valtionyhtiöitä myyntiin

Valtiovarainministeri Sauli Niinistön (kok) mielestä valtio voisi lisätä taas omistustensa myyntejä ja käyttää tuloja esimerkiksi valtionvelan lyhennyksiin. *Helsingin Sanomien* haastatteleman Sauli Niinistön huo-lenalheena on valtiontalouden tasapaino vuosikymmenen aikajänteellä.

Nykyisten laskelmien mukaan veronkiristykset ja valtionvelan kasvu ovat edessä viimeistään vuonna 2010.

Niinistö viittaakin tulevan syksyn tupo-neuvotteluihin ja toivoo että talouspolitiikan osapuolet huo-mioisivat jo nyt ennusteet valtiontalouden kiristymisestä.

Niinistö arvioi, että ensi vuoden budjetin alijäämä on nousemassa ainakin 1,2 miljardiin euroon. Niinistö sanoo, ettei menojen lisäykseen ole enää varaa. (MTV3)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2002: \$1,646.05

Sinikka Ollanketo, West Roxbury, MA.....\$20.00

In memory of Aura D. Louhi

Aini V.W. Howe, Fitchburg, MA.....\$10.00

Raivaaja Finnish Historical Fund

In memory of Aura D. Louhi

Reino & Anne Oja, Bedford, NH.....\$25.00

Stanford & Carol Pow, Bedford, NH.....\$25.00

In memory of Dad & Mom

George & Myra Minkkinen

Mark & Janice Roy, Fairfield, CT.....\$100.00

Kiitos lahjoittuksistanne!

Thank you for your donations!

Helsingin Tuomiokirkolla värikäs menneisyys

Helsingin Tuomiokirkon 150-vuotinen historia on täynnä kiintoisia yksityiskohtia. Tuomiokirkon 150-vuotisjuhlien avajaisia vietettiin 4. helmikuuta, jolloin kirkko myös juhlaavalaisti kahden viikon ajaksi.

Kuvanveistäjä **Karl Magnus von Wrightilla** oli syksyllä 1886 mielenkiintoinen tehtävä: purkaa pakkauksesta Pariisista Helsinkiin saapunut lähetys. Paketissa ei ollut mitään tahansa tavaraa, vaan Helsingin Tuomiokirkon tarkoitettu patsas Suomen uskonpuhdistajasta **Mikaël Agricola** (n. 1510-57).

Mutta von Wrightia odotti yllätys - ikävämpi sellainen. Kipsiin valettu patsas oli haluttu laivata Suomeen kiereesti ennen talven tuloa, ja se kostautui. Kuvanveistäjä nimittäin huomasi, että vieläkin koston patsaan molemmissa jaloissa oli murtuma! Agricola pääsi kuitenkin seuraavana keväänä paikalleen, alttarin vastapäiseen veistoskomeroon.

Patsaan oli suunnitellut nuori kuvanveistäjä **Ville Vallgren** (1855-1940). Palokintolautakunta halusi kuitenkin oman puumerkinnsä patsaaseen, sillä se vaati muutoksia asentoon ja enemmän tarmokkuutta eleisiin.

Uskonpuhdistajien koko kutistui

Jo Agricola alemmin Tuomiokirkosta olivat saaneet paikkansa uskonpuhdistaja **Martti Lutheria** (1483-1546) ja hänen läheistä työtoveriaan ja Augsburgin tunnustuksen laatijaa **Philipp Melanchtonia** (1497-1560) kuvaavat patsaat. Kustannussyistä niiden kohdalla kuitenkin tyydyttiin tunnettujen veistosten kopioihin.

Mutta näidenkin merkkimiesten patsaiden kohdalla kohtalo puuttui peliin. Uskonpuhdistajia esittävien pienoisteosten mallit hankittiin Berliinistä ja suurennettiin Pariisissa. Tätä työtä valvomaan palkattiin tuolloin Pariisissa asunut suomalainen kuvanveistäjä **Ville Vallgren**.

Suurennytyksessä sattui kuitenkin pieni laskuvirhe mitatyksikköinä olleita jalkoja muunneltaessa metreiksi. Tämän seurauksena patsaasta tuli jonkin verran aiottua kymmentä jalkaa pienemmät. Uskonpuhdistajat pääsivät kuitenkin omiin veistoskomeroihinsa keuhkollaan 1886.

Apostolit paikalla yli 100 vuotta

Kirkonrakennuskomitea oli esittänyt vuonna 1842, että kirkon keskustornin ympärille rakennettavalle muurille sijoitettaisiin 12:tä apostolia esittävät patsaat. Pietarissa ajatus apostoleista hyväksyttiin, mutta ne "kävetyttiin" eteenpäin, rukoushuoneen

pylväsporttiikkien päätykolmioiden kärkeen. Idea oli mitään ilmeisimmin peräisin Pietarin Iisakinkirkosta.

Apostolipatsaat tilattiin Berliinistä kuvanveistäjä, akateemikko **August Wredovilta**, joka kuitenkin suostui muihin kireisiin vedoten valmistamaan niistä vain puolet. Toiset kuusi tilattiin sitten uudesta berliiniläiseltä **Hermann Schvievelbeiniltä**.

Loppujen lopuksi tilaustyölliistetty Wredov ehti itse valmistaa apostoleista vain **Andre-**

aksen, Filippuksen, Tadeuksen ja Johanneksen. Wredovin kiintiöstä apostoli **Matteuksen** teki **Gustav Bläser** ja **Bartolomeuksen** kuvanveistäjä **Heinrich Berges**.

Sinkkiveistokset tuotiin Helsinkiin kolmessa erässä vuosina 1847-48, minkä jälkeen ne maalattiin harmaiksi. Kauppaneuvos **Gaddin** myötävaikutuksella ne nostettiin paikalleen ilmeisesti kesällä 1850.

Patsaat seisoivat alkupeleillä sijallaan aina 1990-luvulle asti, jolloin ne kaikki otettiin alas ja korjattiin. Pahasti syöpyneiden patsaiden korjaus maksoi nelisen miljoonaa silloista markkaa.

Kustannukset katettiin kansalaiskeräyksellä, seurakuntayhtymän varoilla sekä EU:n tuella. Viimeiset kunnostetut apostolit nostettiin takaisin Tuomiokirkon katoille syyskuussa 1997.

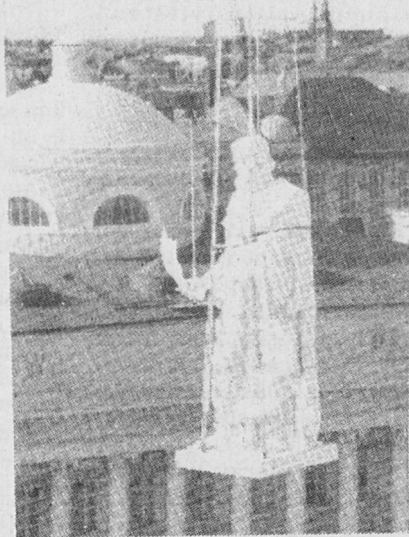
Engelin enkelit jäivät jäljelle

Arkkitehti **Carl Ludwig Engelin** suunnitelma puusta ja kipsimarmorista tehty saarnastuoli valmistui vuonna 1849.

Sylinterin muotoisen tuolin ylä- ja alareunaa kiertävät kohokuvioin koristellut vyöt. Saarnastuolin yläpuolella on puinen baldakiini, joka on myös runsaasti koristeltu ja kullattu.

Saarnastuolin valmisti helsinkiläinen peilitaiteilija **H. Höijer** ja maalaus- ja kultaustyöt maalarimestari **J. Källström**.

Kirkon alkuperäisen alttarilaitteen oli suunnitellut itse Engel. Se koostui sädekehän ympäröimästä suuresta rististä, johon oli kiinnitetty



Kunnostettu Apostoli Bartolomeus nostettiin 24. syyskuuta 1997 takaisin Helsingin Tuomiokirkon katoille.

kaksi pientä maalausta. Poikkipuun maalaus esitti Pyhää ehtoollista ja ristivarren maalaus Taivaaseen nousemista. Ristin molemmin puolin oli polvistunutta enkeliä kuvaava veistos.

Kirkonrakennuskomitea ilmeisesti piti Engelin ehdotusta liikaa ortodoksisen kirkon viittaavana ja halusi

muuttaa sitä "luterilaisemmaksi".

Vuonna 1843 Engelin työn jatkaja arkkitehti **E. B. Lohrmann** laati uuden ehdotuksen, jossa Engelin sädekehän ympäröimä suuri risti ja siihen kiinnitetyt maalaukset olivat korvattu yhdellä isolla alttaritaululla.

Engelin suunnitelmasta olivat jääneet jäljelle vain polvistuneet enkelit, joskin niidenkin asentoa oli muutettu.

Keisari lahjoitti alttaritaulun

Alttaritaulu valmistui vihdoin keuhkollaan 1849, mutta tätä ruotsalaisen hovimaalarin **R. W. Ekmanin** työtä ei kuitenkaan koskaan asetettu Nikolainkirkkoon (Tuomiokirkon aiempi nimi).

Kirkon rakennuskomitea oli nimittäin saanut tietää, että itse keisari **Nikolai I** aikoi lahjoittaa kirkkoon taiteellisesti korkeatasoisemman alttaritaulun.

Keisarin lahjoittaman alttaritaulun aiheena oli Kristuksen hautaaminen, ja sen tekijä oli virolaissyntyinen Pietarin taideakatemian akateemikko ja vuodesta 1849 professori **Timeon Karl (Timofej Andrejevits) von Neff**.

(STT)



Finnish-American Rest Home, Inc.

1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

8. maaliskuuta

Tervehdys Lepokodilla

Tämä viikko on jatkunut jäähyväisten merkeissä. Kansantanssiryhmä **Katrillit** esittivät meitäkin tervehtimään kireisen talven jälkeen kepeine jalkoineen lauantaina.

Talvikauttaan lopettelevat myöskin **Laulumiehet**, joilta saimme kuulla eilen komean konsertin. Yleisö nyökytteli päätään laulesitusten tahdissa nauttien silmin nähtävästi. Laulumiehille suurkiitos menneestä talvesta.

Konsertin lopussa **Alli Tokola** yleisön joukosta huudahti, että "tulkaakin takaisin pian". Näin jääme Laulumiehiä kaipaamaan komeine äänineen.

Keski- ja lounais-Suomi viikkona sanoimme viimeiset hyvästit muistotilaisuudessa **Jenny Olssonille**, joka oli **Helping Handsien**

uranuurtaja. Hän oli yksi niistä henkilöistä, jotka välillä vastavirrassa ajoivat vapaaehtoistyön aloittamista Lepokodilla asuvien hyväksi. Se on ryhmä naisia ja miehiä, jotka auttavat asukkaita husten hoidossa ja vaatteiden korjauksessa.

Jenny oli itse ammatiltaan kampaaja. Hän oli myös ahkera kuoromme jäsen ja hymy huulilla tuli kuoroharjoituksiin ja esityksiin vielä viimeisinä aikoina Lepokodilla ollessaan.

Hän usein totesi harjoittelavasta laulusta, että: "menee niin hyvin, että jos vielä harjoittelemme, se menee pilalle". Viimeiset kaksi puoli kuukautta hän vietti hoitokodin puolella.

Pääsiäisen lähestyminen pitää meidän askarteluryh-

Apostolit Helsingin Tuomiokirkon katoilla

1. Tuomas, arkkitehtien, rakentajien ja maanmittareiden suojeluspäihimys.
2. Pietari, lukkoseppien, ripittäjien ja kalastajien suojeluspäihimys.
3. Simon Seloot, puunhakkaajien, nahkurien ja kutojien suojeluspäihimys. Kirkkotaitteessa hänen tunnuksensa on saha.
4. Mattias, kirvesmiesten, teurastajien, seppien ja sokerileipurien suojeluspäihimys.
5. Andreas, kalastajien suojelija. Hänet ristiinnaulittiin vinoristille, joka on hänen tunnuksensa kirkkotaitteessa.
6. Filippus, jolla on käsissään risti ja avattu kirja.
7. Jaakob vanhempi, pyhiinvaeltajien, sotilaiden, ratsumiesten ja apteekkarien suojeluspäihimys.
8. Paavali, teologien, teltantekijöiden ja kirkollisen lehdistön suojelija.
9. Jaakob nuorempi, ei minikään ammattiryhmän suojelija.
10. Matteus, vero- ja tullivirkailijoiden sekä kirjanpitäjien pyhimys.
11. Johannes, kirjanpainajien, kirjakauppiaiden, notaarien ja kirjailijoiden suojelija.
12. Bartolomeus, paimenien ja viininviljeijöiden suojeluspäihimys.

mämme busynä. Olemme tehneet pupukransseja oviin. Edessä on pääsiäiskorttien teko ja rairuohon kylvä. Näin menemme kevättä kohti täällä Lepokodilla. Oikein antoisaa kevätalkaa teille kaikille.

toivoo ANNE

Halonen jää pois EU:n huippukokouksesta

Suomen Tasavallan presidentti **Tarja Halonen** jää ensimmäisen kerran pois Euroopan unionin huippukokouksesta. Hän kertoi Liettuan vierailullaan, ettei aio matkustaa huippukokoukseen Barcelonaan.

Presidentin mukaan syynä poisjäämiseen on kokouksen asialista, joka painottuu työ- ja sosiaalialoihin. (SS)

Arvo M. Rantala

FITCHBURG, MA - Arvo M. Rantala, 78, 1292 Ashby State Road, kuoli helmik. 28, 2002 kotonaan pitkän sairauden murtamana.

Hän oli syntynyt syysk. 26, 1923 Toholammella Suomessa Juho Viljami ja Josefina (Asiala) Rantalán poikana. Hän taisteli Suomen armeijan joukoissa toisessa maailmansodassa.

Rantala oli kuorma-auton kuljettaja Suomessa. USA:han, Fitchburgiin hän muutti 1956 täällä jo asuneiden sisarustensa jatkeeksi.

Hän oli omaoppinen kirvesmies ja liittyi United Brotherhood of Carpenters & Joiners of America ammattiliittoon, Local 107:n jäseneksi. Vapaa-aikanaan hän rakensi talon itselleen sekä naapuritalon. Lisäksi hän oli erinomainen apumies. Kalastusmatkojen välissä hän suunnitteli ja rakensi puulämmöllä ja bensinillä kulkevan auton.

Eläkkeelle jäätyään edesmennyt talvehti Lake Worthissa (FL).

Hän kuului Fitchburgin Messiah Lutheran seurakuntaan.

Kalpaamaan jäi puoliso Heily K. (Rajala) Rantala; poika Tomi Rantala, Milford, NH; tytär Karin Rantala, Seattle, WA; velli Martti Rantala, Fitchburg; sisko Taimi Salo, Lake Worth, FL; pojanpoika Matthew Rantala; miniä tri Tracy Rantala; sekä sisarusten lapsia.

Kolme veljeä ja yksi sisko olivat kuolleet aikaisemmin.

Vainajan perhe aikoo viedä hänen maalliset jäännöksensä Suomeen.

Muistotilaisuus pidetään maalisk. 16. p:nä klo 1 iltap. Messiah Lutheran kirkossa, 750 Rindge Road.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Messiah Lutheran Church, 750 Rindge Rd., Fitchburg, MA 01420 tai St. Andrew's Lutheran Church, 928 South E. St., Lake Worth, FL 33460.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Elsie E. Wanhatalo

STOW, MA - Elsie E. (Suikko) Wanhatalo, 89 Great Road, kuoli helmik. 25, 2002 kotonaan. Hän oli John H. Wanhatalon leski.

Hän oli syntynyt Frontier'ssa (WY) Otto ja Edla (Ruuska) Suikon tyttärenä. Stowissa hän oli asunut 83 vuotta.

Wanhatalo oli työskennellyt kokkina yksityispuoheissa ennen eläkkeelle jäämistä. Hän oli myös amatööri neuvonantaja, joka uhrasi monia tunteja nuorten neuvomiseen.

Kalpaamaan jäi neljä tyttäreltä, Sylvia Estabrook, Stow, Vivian dean, Maynard, Shirley MacLeod, Boxborough ja Sandra Warila, West Concord; viisi lastenlasta; ja seitsemän lastenlasten lasta.

Fowler-Kennedy Funeral Home, 42 Concord St., Maynard, huolehti hautaamisesta Maynardin Greenwood hautausmaahan. Pastori tri R. Gary Heikkilä toimitti siunaamisen.

Laila E. Amann

WINCHENDON, MA - Laila E. (Savén) Amman, 84, 63 Welch Road, kuoli helmik. 15, 2002 Emerson sairaalassa Concordissa sairauden seurauksena. Hän oli 1969 kuolleen Harry W. Amannin leski.

Hän oli syntynyt Virginiassa (MN) Carl V. ja Ida M. (Salakka) Savénin tyttärenä.

Edesmennyt oli työskennellyt monia vuosia sairaanhoitajana entisessä Gardner State sairaalassa.

Kalpaamaan jäi poika Harry A. Amann, Winchendon; tytär Elaine A. St. Pierre, Winchendon; sisko Irma Johnson, Michigan; kaksi lastenlasta; ja kaksi lastenlasten lasta.

Hautaaminen tapahtui hiljaisuudessa.

May
Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelin Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Bosk
Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Ashburnham
Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Kuolleita

Taimi M. Suojanen

GARDNER, MA - Taimi M. (Aalto) Suojanen, 89, kuoli helmik. 22, 2002 Wachusett Manor hoitokodissa. Hän oli 1983 kuolleen Charles E. Suojasen leski.

Hän oli syntynyt 1912 Norwoodissa Hjalmar ja Hilma (Ylönen) Aallon tyttärenä. Hän oli asunut suurimman osan elämästään Hubbardstonissa ennen kuin muutti Gardneriin. Hän oli Norwood High Schoolin kasvatti.

Edesmennyt oli innokas puutarhuri.

Kalpaamaan jäi poika William E. Suojanen; tytär Taimi A. Marean; veljet Tarmo A. ja Tauno H. Aalto, kaikki Hubbardston; sisko Toini Karpinen, Carolina, RI; 13 lastenlasta; monia lastenlasten lapsia; sekä sisarusten lapsia.

Pojat Charles E. ja Robert W. Suojanen sekä tytär Toini Wright olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautaaminen toimitettiin hiljaisuudessa.

Vainajaa voi muistaa itse valitsemansa hyväntekeväisyysjärjestön tukemiseksi.

SUOMI...

jatkoa etusivulta

EU:ssa arvioidaan Yhdysvaltain päätöksen merkitsevän, että markkinoille jää liikkuamaan noin 20 miljoonan tonnin ylimääräinen teräserä, joka Euroopan markkinoille päätyessään sekoittaisi markkinat perusteellisesti.

Päätös tyrehtyttää myös EU:n viennin Yhdysvaltain markkinoille. Suoraan Suomeen kohdistuvat vaikutukset ovat kauppa- ja teollisuusministeriössä tehdyn arvion mukaan vähäisiä, mutta välilliset vaikutukset voivat

Toivo W. Lehtinen

GARDNER, MA - Toivo W. Lehtinen, 86, kuoli helmik. 12, 2002 Heywood sairaalassa.

Hän oli syntynyt heinäk. 14, 1915 Gardnerissa Wilhard ja Alvina (Stood) Lehtisen poikana ja oli asunut paikkakunnalla lähes koko ikänsä. Gardner High Schoolista hän pääsi 1934.

Lehtinen oli työskennellyt U.S. Postal Servicen postinkantajana vuoteen 1975, jolloin hän jäi eläkkeelle.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani. Hänelä oli myönnetty mmi. Asiatic-Pacific Campaign Ribbon sekä Philippine Liberation Ribbon kunniamerkki.

Hän kuului Covenant Lutheran seurakuntaan. Kalastus kuului hänen harrastuksiinsa.

Kalpaamaan jäi sisko Ellen D. Hanninen, Gardner; sekä sisarusten lapsia lapsineen.

Neljä veljeä, Wilho, William, Weno ja Waino Lehtinen olivat kuolleet aikaisemmin.

Hautaaminen Wildwood hautausmaahan.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Covenant Lutheran Church, 627 Green St., Gardner, MA 01440.

kasvaa merkittäviksi, varsinkin jos tulleja aletaan ottaa käyttöön muuallakin.

Yhdysvaltain terästeollisuus on heikossa tilassa, ja useat tehtaat ovat konkurssikypsiä. Teollisuus on syyttänyt ongelmistaan tuontia ja vaatinut suojauslakeja.

EU:ssa ja Suomessa taas katsotaan, että Yhdysvalloissa olisi pikemminkin syytä purkaa tehotonta kapasiteettia ja tiukentaa valtion tukisääntöjä. (MTV3, STT)

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284

Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

MASCIARELLI
FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 3 locations to choose from.



763 Mass Avenue, Lanesburg, MA

129 Elm Street, Fitchburg

123 Main Street, Westminister, MA

SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTISET lähettää joka sunnuntaiamu asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Maaliskuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran
seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Sudbury, MA

Suomenkielinen perhejumalanpalvelus sunnuntaina, 31. maaliskuuta klo 3 iltapäivällä St. John Lutheran kirkossa, 16 Great Road. Pastori Tarja Koskela Finn Church of New York seurakunnasta saarnaa. Kahvitarjoilu jumalanpalveluksen jälkeen.

Lisätietoja: 978-458-6286 tai murponen@massed.net

MUISTA
testamenttiasasi
RAIVAAJAA!
Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors
69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Aubuchon-Moorcroft
Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

From the desk of Stig Häggblom:

"The Spirit of Finnish Literature"

Kaikki me monet suomalaiset, jotka tulimme Scandinavian Living Centeriin kuuntelemaan tri George Schoolfieldia, olimme ilmeisesti luopuneet vaikeuksista jääkiekon olympiafinaalin katsoimisesta voidaksemme olla paikalla Newtonissa.

"Vaihtokauppa" oli hyvä. En usko, että Bostonin alueella on milloinkaan puhuttu niin järkevästi suomalaisesta kirjallisuudesta.

Hohtoa tilaisuudelle tarjosi myös se, että Georgen toivotti tervetulleeksi Finlandia Foundation - Boston Inc.:in uusi puheenjohtaja Anni Pirinen-Valmé. Anni on kotoisin Ki-teeltä. Vain suomalaiset tietävät, että maassamme ei itse asiassa voi missään muualla päästä niin likelle Karjalan mystiikkaa.

Tämä tyttö opiskeli Turussa

(Åbo Akademiassa) ja pitää nyt toimipaikkaa JFK School of Governmentissa. Uskon, että "professor emeritus of German and Scandinavian literature at Yale" antoi esittelijälleen ansaitsemansa arvon.

On myönnettävä, että itse tunnen Kalevalaa heikosti, joskaan kirja ei minulle tuntematon ole. Vasta Eino Fribergin käännösteos 80-luvulla, josta Otava teki mahtavan kirjan (ja jota Suomen valtio onneksi tällä kertaa tuki), on minullekin tarjonnut uudemman pohjan oman maani ja sen historian ymmärtämiselle.

Kuvittelin ottavani vastaan, kuten niin monet muutkin innostuneet ihmiset, sen mitä tri George Schoolfield meille Newtonissa kertoi.

Alussa veikkasin keltä hän tulee huomioimaan. Mahtaa-

kohan puhua Edith Södergranista? Kyllä hän muisti. Esitelmän loppuvaiheessa puhuja antoi täyden tunnustuksensa Raivolon eli Karjalan kannaksen työlle, Edit-hille.

"Epic of the Finnish People", sen siis puhuja kiittollisille kuulijoille välitti runsain mitoin.

Puhujan kanssa myöhemmin käydyssä keskustelussa vastauksia tuli moneen puheen aikana syntyneeseen kysymykseen.

"Mistä mielenkiinto Suomeen syntyi?"

"Suomen talvisota, olin sihen aikaan 14-vuotias koululainen.

Näytti todella siltä, että tuossa oli syntynyt elinikäisen rakkaus.

Väinö Linna osoittautui myös olevan meille mole-

mille samantasoinen kirjallisuuden tekijä.

Oli vuosi 1967, jolloin Schoolfield Fulbright -stipendin turvin ensi kertaa tuli Suomeen.

Kaksi vuotta sitten hän sai Suomessa Svenska Litteraturskällskapetin myöntämän Tollander -palkinnon.

February 24 Meeting

It is the board's great pleasure to invite you to our annual Kalevala program this year to enjoy a lecture

"The Spirit of Finnish Literature"

by

Dr. George Schoolfield
on Sunday
February 24, 2002
at 3p.m.

Scandinavian Living Center



Barbara Kaukorannan maalauksia, joita hän esitteli kerhon viime syksyisessä askartelu- ja taidetapahtumassa.

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän aloitti kevätkauden toiminnan koontuen Saiman Puistoon maaliskuun 5. päivä kello 2 iltapäivällä.

Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "God Bless America" ja "Maamme".

Vieraina joukossamme olivat Sally Tracy, June Rantanen ja Nada Mitchell. Heidät lausuttiin tervetulleiksi.

Sally Tracy ja June Ranta-

nen puhuivat vakuutuksesta ja jos Kultaisen Iän Kerho tulisi Finn ish Center at Saima Parkin komitean jäseneksi. Päätettiin äänestää seuraavassa kokouksessa.

Lahjoituksia kahvipöytään tekivät seuraavat: Armas ja Barbara Kaukoranta, Bertha Laaksonen, Mamie Lauricella, Onerva Lovejoy, Elli Jokela ja Mildred Heino.

Elma Groves vietti syntymäpäiväänsä helmikuun 22. päivä.

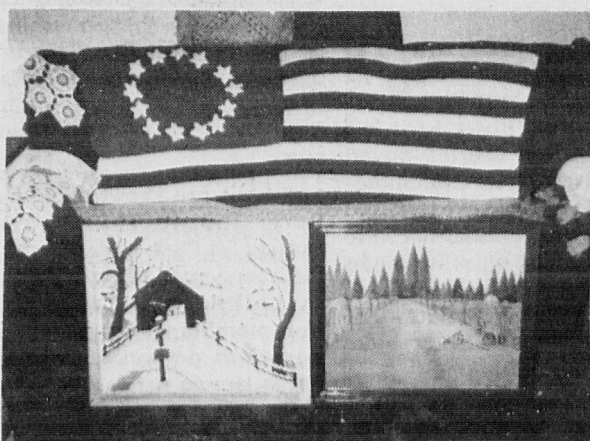
Olavi Kurko on sairaana

Floridassa ja lähetti terveisiä. Aino Virta ja Einar Heino ovat sairaalastalla ja myös Miriam Orava. Toivomme kaikille pikaista parantumista. Tauno Hagelberg on päässyt kotiin sairaalasta. Hän myös lähetti terveisiä.

Arvo Rantala muutti sinne mistä ei palata viime viikon torstaina kotonaan 78-vuotiaana. Muistotilaisuus pidetään maaliskuun 126. päivänä. Hänen muistolleen pidettiin hiljainen hetki.

Ohjelma oli seuraava: Mamie Lauricella luki kaksi hauskaa kertomusta. Armas Kaukoranta näytti kauniin videon Havaijista. Se jatkuu seuraavassa kokouksessa.

Oli jo aika siirtyä kahville.
MILDRED HEINO



Kerhon reportterin Mildred Heino samassa tapahtumassa esiteltä töitään.

Suomalainen sauna voi hyvin

Suomalaiset saunat ovat puhtaampia, mutta niiden rakenteissa, ilmanvaihdossa ja siivouksessa on silti parantamisen varaa. Näin toteaa VTT tutkittuaan helsinkiläisten uimahallien ja eri-ikäisten vuokratalojen saunoja.

Vaikka saunaa pidetään perinteisesti puhtaana tilana, etenkin kovassa käytössä olevissa saunoissa voi olla hygieniariskejä.

Tutkituista saunoista ei kuitenkaan löytynyt terveydelle haitallisia mikrobeja. Jalkasilsaa aiheuttavia dermatofyyttejä ei saunoissa ollut lainkaan.

VTT laati tutkimuksen perusteella terveen saunan suositukset, joiden mukaan oikealla rakentamisella ja ylläpidolla saunoista saadaan nykyistä viihtyisämpiä ja pitkäikäisempiä.

Tutkimuksen mukaan puulauteet ovat selvästi puhtaampia kuin kaakellilautet, koska kaakeleihin tiivistyy saunottaessa jatkuvasti vettä eivätkä ne kuivu kuten puulauteet.

Sauna pitäisi siivota ja sen pitäisi antaa kuivua käytön jälkeen. Siivoukseen riittävät tavalliset pesuaineet.

Kuivumista edistää tehostettu ilmanvaihto ja riittävä jätkilämpö. Tutkimuksen mukaan parhaiten toimii koneellinen ilmanvaihto.

Käyttäjien mielestä pesutilojen siisteydessä oli enemmän puutteita kuin löylyhuoneiden siisteydessä.

Käyttäjät toivoivat saunoihin myös parempia käyttöohjeita sekä eri saunoja kovien löylyjen otajille ja leppoisammista löylyistä pitävälle. (YLE)

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221**

Our service area is from North Rutland to Orange

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg

978-582-4911

800-548-6699

Used Car Center

978-345-1363

Window on the past



Singers from the Finnish Labor Society Salma of Fitchburg (MA) went on a sleighride to perform at the Ashby Maja on a Sunday in March 1918. Here they pose for a picture outside the hall located on the Nevala farm on West Road. This version of the Maja

burned in 1924 and was replaced by the building on Erickson Road now owned by the Ashby Veterans of Foreign Wars. Photographed by Aarne J. Parker (1902-1995)

Jonathan Ratila

Finnish films to be shown at Scandinavia House

NEW YORK CITY - Scandinavia House is proud to present film festivals of recent releases from each of the five Nordic countries. Like the extremely popular series last spring, this is a unique opportunity to see the latest films from Scandinavia. Most of the films are New York premieres and present an excellent occasion for keeping up with what is happening in the ever-vibrant and super-active Nordic film scene.

These films are some of the most popular titles in their

countries of origin. Apart from representing Scandinavian culture as it is consumed by its own population in the various countries, these films show cinema as part of a living culture, reflecting how people live and think about themselves and others. They also show how fantasy, art, and craft transform reality through fancy flights of imagination--just for the fun of it!

Recent Finnish films

Wednesday, April 3, 6:30 p.m. *Young Love*, 2001 directed

by Arto Lehkamo. With Joonas Nordman, Salja Lentonen. In Finnish, English subtitles. 76 mins.

A lovely, well-scripted and beautifully acted film about first love and growing up without much parental guidance in a Helsinki suburb. For Jukka, who has just turned 13, finding one's own way and footing in life includes a passion for photography and for 19 year old Johanna.

Wednesday, April 10, 6:30 pm *Drakarna över Helsingfors* (Kites over Helsinki), 2001. Directed by Peter Lindholm. In Finnish, English subtitles. With Pirkka-Pekka Petelius, Paavo Kerosuo, Pekka Strang. 90 mins.

Filmed with great style from the wonderful best-selling novel by Kjell Westö, this is the story of traumatized Riku, who loses his older brother in a car accident and then, in his thirties, decides to start a new life. In a rock'n'roll filled journey through time and space in dialogue with his dead brother, the dreams of

the 1970s become the dust of the 1990s in Riku's chaotic search for meaning.

Wednesday, April 17, 6:30 pm *Pizza Passionata*, 2001. Directed by Kari Juusonen. (Animated) In Finnish, English subtitles. 13 mins.

Toivo is a shy and lonely man, but in his dreams he is the Perfect Man, an action hero admired by all women.

Kyytiä Moosekselle (Taking Moses for a Ride), 2001. Directed by Kaija Juurikkala. 75 mins.

A portrait of our times in which children between 12 and 14 from different locations throughout Finland improvise ten stories based on the Bible's Ten Commandments. The world created and the perspectives which evolve are not exactly what we might expect from the teachings to honor thy mother and father, keep the Sabbath, and rebuke stealing or killing.

Wednesday, April 24, 6:30 pm *Life of Aleksis Kivi*, 2002. Directed by Jari Halonen. In

Finnish and Swedish, English subtitles. With Marko Tiusanen, Jari Salmi, Karoliina Kudjoi, Sue Lemstroem. 100 min.

The film is set in Helsinki and depicts the years 1854-1872, when Finland was under Russian rule and a small group of Swedish-speaking nobility were scheming to create an independent nation. Not until they connect with Aleksis Kivi, a poor shoemaker's son who can create the literature which appeals to the Finnish-speaking working class, do they have any chance. From the Finnish drama, literature, and poetry created by Kivi grew the Finnish identity - this is his story.

All films are shown in Victor Borge Hall in Scandinavia House, 58 Park Avenue. ASF members may reserve tickets by calling 212-847-9746. Non-members may purchase tickets in person at Scandinavia House up to one week before screenings during regular public hours (12-6 p.m., Tuesday - Saturday).

ASF

Renny Harlin shooting new movie in Amsterdam

Finnish director Renny Harlin has begun shooting his latest feature film *Mindhunters* in Amsterdam.

The lead roles in the action thriller are portrayed by Val Kilmer, Christian Slater, Kathryn Morris, and Jonny Lee Miller.

In the movie, seven FBI agent trainees participate in a

serial killer profiling exercise on a deserted island. The simulation is interrupted once the agents realize a real killer is among them.

Mindhunters is due to premiere in Finland at Christmas 2002. Harlin's previous credits include *Die Hard 2*, *Cliffhanger*, *Deep Blue Sea*, and *Driven*. (HS)

LAFF Annual Awards Banquet to honor Elissa della Rocca

NEW YORK CITY - The Finlandia Foundation and the Finnish & American Women's Network (FAWN) will join forces with the American-Scandinavian Foundation in organizing an evening celebration: "The Pioneers Look at the World: Finnish Women and the Global Perspective".

The event takes place on April 2 at the Scandinavia House (58 Park Avenue between 37th and 38th Streets) starting at 6:30 p.m. This April the Scandinavia House is the venue of a series of events highlighting Finland.

The April 2 program will include a selection of presentations highlighting the extraordinary role of Finnish women in 20th century politics.

Marjatta Rasi, Ambassador to the UN, is the main speaker and will address the topic of "World Politics and Women Today."

Taina Elg, actress, will be reading from 19th Century Finnish feminist playwright Minna Canth.

Aili Flint, professor, Columbia University, will make a presentation focusing on "First in Europe: Finnish Women get the Vote."

Refreshments will be served and are included in the entrance fee.

Participants are encouraged to sign up early (by March 25 at the latest) for this event, as space is limited. Checks should be mailed payable to the American-Scandinavian Foundation, Scandinavia House, 58 Park Avenue, New York, NY 10016, attention David Giles. Entrance fees:

members \$20.00, others \$25.00, students \$10.00. For more information call 212-879-9779, ext. 725 or email: giles@amscan.org

The Force is strong with Nokia as Star Wars:

Episode II Attack of the Clones arrives

**Lucasfilm and Nokia join forces to bring
the Star Wars saga to Nokia customers**

Lucasfilm and Nokia have entered into a multi-year agreement to bring the adventure of the Star Wars saga to the mobile world via Club Nokia, Nokia's online community and loyalty program for Nokia phone owners.

The agreement also encompasses a joint promotional campaign featuring the Nokia 3410 and 3510 phones around the theatrical release of *Star Wars: Episode II Attack of the Clones*.

Nokia phone owners will enjoy exciting interactive services and download Star Wars-related content to their phones through Club Nokia, such as still and animated graphics (phone logos, caller group graphics, picture messages, and screensavers) as well as standard and polyphonic ring tones, MMS services and a variety of mobile games, including Java games, developed in cooperation with LucasArts Entertainment Company LLC.

LucasArts is one of the world's leading developers of interactive entertainment software and one of four companies in the Lucasfilm group.

Howard Roffman, president of Lucas Licensing, states "We are thrilled to be working with Nokia to offer rich, immersive Star Wars content through the medium of mobile communication. Nokia is the industry leader and a company who shares George Lucas' pioneering spirit in the broad field of mass communication."

"This agreement is an excellent example of how powerful a distribution channel the mobile phone is today. Bringing the mobile phone and the entertainment content of Star Wars together, creates new exciting opportunities to extend the most successful film franchise to the digital mobile space. Through this agreement, Lucasfilm is able to offer compelling Star Wars services directly to the mobile phones of its huge fan base around the world, and Nokia is able to continue providing its customers with premium entertainment content. This is also a win-win opportunity for mobile network operators to collaborate with Nokia to bring the rich experience of Star Wars to their customers through Club Nokia, utilizing the latest technological innovations such as MMS and Java," said Ilkka Räsänen, vice president, mobile applications and services, Nokia Mobile Phones.

Club Nokia is an online community and loyalty program for Nokia phone owners. Today it offers services to owners of Nokia mobile phones in Europe, the Middle East, Africa and Asia-Pacific. The Club Nokia web and WAP services can be accessed once the Nokia phone is registered with Club Nokia. In the near future, Club Nokia services will be available to Nokia phone owners globally.

*Satolnenkin päivä on
kirkas Raivaajaa
luklessa*

News from Finland

Minister of Justice ready to return foreign criminals

Minister of Justice Johannes Koskinen (SDP) is ready for tighter control on the foreign criminal gangs operating in Finland. In an interview for the newspaper *Kaleva*, Koskinen said that he was ready to return the foreigners now in Finland's prisons to the penal institutions of their homelands.

It is thought that returning of prisoners would substantially hinder their contacts with colleagues in Finland. (MTV3)

International marriage and inheritance statutes enacted

New marriage and inheritance statutes have been implemented in Finland. In the case of divorce, the laws of the land where the couple has lived for the past five years would be used. Also in case of death, inheritance will be determined according to the laws of inheritance of the country where the family has lived for the past five years.

For foreigners permanently residing in Finland, marriage and inheritance property matters will also be adjusted according to Finnish laws.

In cases of divorce, for example, nationality will no longer dictate how property will be divided. Until now the laws of the country of the husband's citizenship at the time of marriage have been enforced. In cases of inheritance, the laws of the land where the deceased had his or her home have also been enforced. (SS)

Lipponen sees meager EU progress on energy markets

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) said that the European Union was unlikely to make sufficient progress on energy market liberalization at its Barcelona summit this week.

"Progress will certainly be made, but not sufficiently - that is what it seems like," Lipponen told a news conference ahead of the March 15-16 summit where energy market reform is one of the topics on the agenda.

Lipponen said Finland, Sweden and Denmark would insist a timetable be set during Denmark's presidency of the EU in the second half of this year for fully liberalizing Europe's energy markets if no deal was reached before then. (Reuters)

Finland to boost foreign aid first time in decade

Finland's government last week approved increasing its aid to developing nations for the first time in over a decade to meet a U.N.-recommended threshold, bucking the general trend among richer countries.

The government will now ask parliament to approve raising foreign aid to 0.7 percent of its gross domestic product from a long-standing 0.4 percent, said Prime Minister Paavo Lipponen (SDP). (Reuters)

Association proposes that Russia allow Finns to rent back farms in territories lost in war

A Finnish organization working for the return of the areas ceded by Finland to the Soviet Union after the last war has launched a campaign aimed at getting back the lost territory by renting the land from Russia.

The idea, proposed by the Aluepalautus (Return of Territory) association, is that Russia should allow the original Finnish owners of farms in the area, or their descendants, rent the properties. (HS)

Helsinki is cleanest capital in Europe

Helsinki fared well in a global survey that compared large cities all over the world. Helsinki was estimated to be the sixth best city in the world, as well as the cleanest capital city in Europe.

The best city to live in was Zürich, followed by Vienna and Vancouver. Calgary and Honolulu were the two cleanest cities in the world.

The purpose of the annual study, prepared by the William M. Mercer consultancy, is to evaluate the quality of life and living standards in the world's cities. Factors that are taken into account include crime, cleanliness, quality of schools, health care services, and the supply of recreational activities. (HS)

Effects of U.S. tariffs on Finnish steel industry quite small

The decision of the United States to introduce import duties of up to 30 percent on foreign steel will not have much effect on the Finnish steel industry. However, Finnish experts believe the indirect consequences of the new policy may be substantial.

Erik Forsman from the Confederation of Finnish Industry and Employers (TT) laments that the timing of the decision was extremely poor. After developing countries have finally agreed to new World Trade Organization negotiations comes a decision that is not in accordance with WTO rules.

The tariffs will in practice shut down all imports of certain types of steel to the United States. Of Finnish annual exports to the U.S., these types of steel account for only a couple of percent.

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) also took part in the steel discussion, observing that the steel import duties will cause friction between the EU and the U.S.

Foreign Trade Minister Jari Vilén (Nat. Coalition) estimated that the EU may impose its own steel tariffs to counter the U.S. measure.

According to Vilén, it is obvious that the U.S. decision goes against WTO rules. (HS)

Finance Minister does not promise tax cuts for 2003

Minister of Finance Sauli Niinistö (Nat. Coalition) does not want to decide on next year's taxation until the official budget negotiations in late summer.

turn to FINANCE page 12

Bits and pieces

Prime Minister Paavo Lipponen (SDP) rejects suggestions of abandoning the institution of presidency and assures that the working relationship between the president and the prime minister is good.

The suggestions for abandoning the presidency were recently made by two emeritus professors. (HS)

The total of 508 women applied for voluntary military service this year. The number of applicants rose from previous years. (STT)

Late Monday night Helsinki residents were surprised by a thunderstorm which was quite severe in some areas. Reports of lightning were called in from all over the city between eleven p.m. and midnight. (HS)

The European Union's top environment official said last week Finland did not need another nuclear power station, urging the resource-poor country to focus on alternative energy sources instead. (Reuters)

'Finnish Women - The Extraordinary Role in Politics' Celebration of Finnish women

Los Angeles Finlandia Foundation Annual Awards Banquet will honor Elissa Della Rocca and feature Finlandia Foundation Performer of the Year Ulla Suokko.

WHERE: Loyola Marymount University, Ahmanson Dining Room 7900 Loyola Blvd., Los Angeles, CA 90045

WHEN: Sunday, April 14, 11:30 a.m. - 3:30 p.m.

WHO: For reservations send the ticket fee of \$25.00 for LAFF members or \$28.00 for nonmembers to LAFF, 6 Crockett, Irvine, CA 92620.

For more information, contact Marilyn Kujala, tel.: 714-996-5156, e-mail: mokuji@ix.netcom.com

WHY: Join the Los Angeles Finlandia Foundation in "A

Journey to Finnishness" at the beautiful settings at the Loyola Marymount University. The event is honoring the past LAFF president (1998-2000), Elissa Della Rocca whose work and creativity have been energizing the Finnish community in the Southern California for 15 years.

The special guest performer is a concert flutist and performing artist Ulla Suokko who has been selected to be the Performer of the Year 2001-2002 by the Finlandia Foundation National Trust.

"She will lead the listeners on a musical and poetic exploration of Finnishness and humanity building a bridge between traditions of Finland and contemporary culture internationally."

"Following in the footsteps of Väinämöinen, our modern day bard sings and dances, tells stories, recites poetry as well as plays her flutes and the Finnish national instrument kantele."

The event also features a drawing of a opportunity prize: roundtrip airfare to Finland by Finnair. The event is co-sponsored by The Loyola Marymount University History Department. LAFF



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

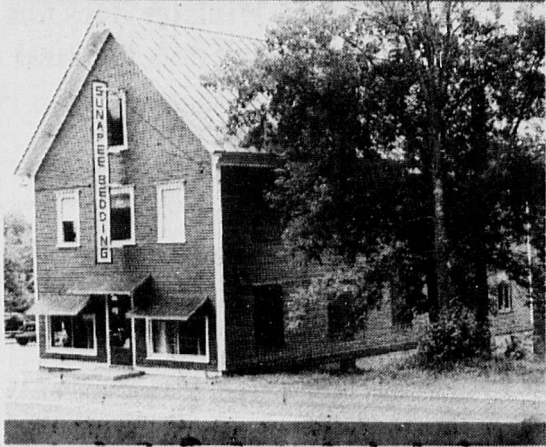
Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVAAJA

The Finns in Newport, New Hampshire

By
Olli Turpeinen



The Finns in Newport, New Hampshire

by Olli Turpeinen

A partial record of immigrant Finns - names and events - in Newport, NH, from about 1887 to November 14, 1997.

soft cover, 202 pages, 18 historical photographs

\$15.00 add \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add
¢75 state sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Chicago News

by Bob Kujanpaa

The Chicagoland Finnladies held their annual luncheon and election of officers at the Washington Square Restaurant in Naperville on Saturday, February 16.

The following officers were chosen for the coming year: president Alanah Kim, vice president Selja Gerdes, secretary Eeva Kallio, membership secretary Merja Toivonen-Jackson and treasurer Sari Covington.

Merja Quandah and Lee Hoofnagle presented a musical program. Merja sang several songs including a composition of her own and Lee played kantele selections. Among Lee's selections was a waltz she had composed.

The Finnladies will meet at the home of Selja Gerdes in March, at Eeva Kallio's home in Des Plaines in April and at the home of Inkeri Herranen in Downers Grove in May.

Alli Leone and Betty Kangas Petroski will again co-chair the Finnish booth at the Skokie Festival of Cultures to be held at Oakton Park in Skokie, Saturday and Sunday, May 18 and 19.

If anyone would like to display Finnish items, help with greeting visitors or perform at the booth, please call Betty at 847-673-1728. It would be especially nice to have a Finnish musician willing to donate an hour or two at the booth.

Salme Harju Steinberg, Pre-

sident of Northeastern Illinois University, was recently elected to a three-year term on the Hispanic Association of Colleges and Universities governing board at the annual membership conference in San Juan, Puerto Rico.

Congratulations to Matthew Joki who was chosen among Chicago's fifty most eligible bachelors in the 2002 Today's Chicago Women's Poll. Matthew and his fellow bachelors were introduced to Chicagoland women at a Bachelor Party held March 21 at Circus. Women attending were permitted to bid for dates with the bachelors with all proceeds from the auction going to charitable causes.

The annual European Film Festival sponsored by the Film Center of the Chicago Art Institute was held in February. This year's screenings included two Finnish entries, *Klassikko* by Kari Väänänen starring Martti Suosalo and Janne Hyytiäinen and Jarmo Lampela's *Joki* (The River) with Sanna Hietala and Antti Ikkala.

There will be a Spring musical program at the Estonian House Sunday, April 7, beginning at 2:00 p.m. Dora Alanen will present piano selections and members of the Sibelius Male Chorus and the Estonian House Mixed Chorus will sing. Lunch and refreshments will be served prior to the program as well as afterwards.

Support needed for scholarship fund

Finlandia Foundation - Boston, Inc. has launched a fundraising campaign for its Sävele Syrjäla Scholarship Fund.

The scholarship was established in honor of the chapter's first president and a founding member, Sävele Syrjäla. Since Syrjäla was a longtime editor of RAIVAAJA, the purpose of the fund is to make awards to students of Finnish descent majoring in journalism or communications.

According to Edith Syrjäla Eash, chairman of the scholarship committee, it "has successfully awarded scholarships of \$1,000 each to nine students." And, "with the cost of education continuing to increase, scholarships have become more crucial."

"In order to ensure that we can offer support to more students currently and well into the future, we need your help. Please consider a donation to this scholarship fund that not only assists deserving students, but also gives visibility to the important educational objective of Finlandia, Boston," she writes.

Syrjäla Eash stresses the necessity of donations to the Sävele Syrjäla Scholarship Fund, and reminds that they are tax exempt.

Checks should be made payable to: Sävele Syrjäla Scholarship Fund, and sent to: Edith Syrjäla Eash, Sävele Syrjäla Scholarship Fund, 35 Pierce Road, Watertown, MA 02472-3032.

The translation so many have been waiting for!

Under the North Star

By Väinö Linna

Translated by Richard Impola

Väinö Linna's classic, monumental trilogy *Täällä Pohjantähden alla* is now available in English, elegantly translated by Richard Impola.

Under the North Star is volume one of the trilogy. This historical novel offers a comprehensive account of the social and economic realities of the mainstay of the Finnish rural populace at the turn of the 20th century (1884-1907). It depicts the hopes, dreams and experiences of Jussi and Alma Koskela and their children in the rural village of Pentti's Corner in south central Finland. The experience of the book's characters are representative of the mounting discontent and transformations taking place in Finland at that time.

398 pages

Hard cover

\$31.95 plus \$3 for postage & handling

Mass. residents must also add \$1.60 state sales tax

Soft cover

\$19.95 plus \$3 for postage & handling

Mass. residents must also add \$1 state sales tax

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Tiisinoja fifth in shotput at Euro Indoor T&F Champs

Finnish track and field athletes did not fare all that well at the European Indoor Track & Field Championships at Vienna, March 1-3.

Top performer was Ville Tiisinoja who made the finals in the men's shotput, but finished 5th with a best of 20.19 meters. Winner was Manuel Martinez of Spain with 21.26. Conny Carlsson and Tapa Reinikainen failed to make the final, neither reaching 20 meters.

Veteran world class heptathlete Tiia Hautala, 31, ended up 11th in the women's pentathlon with 4207 points. Winner was Yelena Prokhorova of Russia with 4,622.

Markus Pöyhönen did make the semi-finals in the men's 60-meter run but his 6.68-second time didn't get him into the final. Heli Koivula missed the final of the women's triple jump by .7 centimeters with her 13.63 meters.

Lajunen triumphs twice more at Lahti World Cup

Triple Olympic gold winner Samppa Lajunen continued his string of victories in the Nordic Combined skiing even at the Lahti World Cup competition March 2-3. He won the Normal hill/cross-country event with Ronny Ackerman of Germany 10.9 seconds behind. Jaakko Tallus was third 43.8 seconds behind. He also won the combined sprint a day later.

Winner of the large hills ski jump was German Martin Schmitt, with Janne Ahonen 4th, Matti Hautamäki 5th, Arttu Lappi 8th and Risto Jussilainen 10th.

Meantime, at Inawashiro, Japan, Mikko Ronkainen won the World Cup Moguls event 0.84 points ahead of Jeremy Bloom of the USA. Lauri Lassila was 7th, and the World Champ from Salt Lake, Janne Lahtela of Kemijärvi in Finnish Lapland, was 12th, the result of a spill on his first try.

Big Schumi first, Kimi third in Australian Formula-1

In a hectic start that saw Ralf Schumacher pile into leading pole winner Rubens Barrichello on the first turn of the first lap which knocked several cars out of the race, there were only eight finishers

in the season's opener Formula One Australian Grand Prix at Melbourne on March 3.

Of these reigning world champ Michael Schumacher, the Ferrari driver from Germany won his 54th career F-1

race, 18.6 seconds ahead of Juan Pablo Montoya of Colombia and his Williams, in 1 hour 35 minutes 36.792 seconds. But Finland whooped it up when last year's sensational rookie Kimi Räikkönen won his first podium appearance by coming in 3rd, driving for his new stable, McLaren-Mercedes, where he had replaced two-time champ Mika Häkkinen, who left the sport at the end of last season. His time was 1:36:01.558.

Veteran Mika Salo, who took off from the race circuit last year to test drive the new Toyota which entered F-1 competition for this season, came in 6th, two laps behind the top three, to score one F-1 point.

Kalenteri

CALIFORNIA

- Mar. 23 - Suomi Kerho's Easter Bazaar & Dinner, 5 pm, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. Info: 818-506-6939 or www.suomikerho.org
- Mar. 29 - Interactive lecture 'What's the difference between amateurs and professionals in every day communication' with Finnish TV star Marco Bjurström, 7 pm, Brennans Bar, 4089 Lincoln Blvd, Marina Del Rey. Cover charge, open bar. A Finnish American Chamber of Commerce, Pacific Coast, event.
- Mar. 30 - Finnish guitar player Björn Mattson CD release party, 9 pm, Joxer Daly's, 11168 Washington Blvd, Culver City. Free admission. A Finnish Urban Network LA event.
- Apr. 6 - Hauli Huvila Fundraising Event, 7:30 pm, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. Info 818-787-6738. A Suomi Kerho event.
- Apr. 7 - Hauli Huvila Golf Event, 7:30 am, Vista Valenica Golf Course, 94700 W Trevino Dr, Valenica. Info: 818-787-6738. A Suomi Kerho event.
- Finnish film 'Kummeli kultakuume' (Gold Fever) (1997), directed by Matti Grönberg, 2:30 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. No English subtitles.
- Apr. 14 - Los Angeles Finlandia Foundation Annual Awards Banquet, 11:30 am-3:30 pm, Ahmanson Dining Room, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles. Past LAFF president Elissa Della Rocca to be honored. Performance by Ulla Suokko, Finlandia Foundation Performer of the Year.
- Apr. 20-21 - Scandinavia Festival 2002, 10 am-5 pm, California Lutheran University, 60 W Olsen Rd, Thousand Oaks. Info: 805-493-3269.

CONNECTICUT

- Mar. 17 - St Urho's Day, 1 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury.
- Apr. 4 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Apr. 6 - Finnish Culinary Delights, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Mar. 23 - Dance, 7 pm, Finland House, 301 W Central Blvd, Lantana. Sponsored by North Star.
- Mar. 24 - Talkoillamat, 7 pm, Finland House, Lantana. Sponsored by Finland House & organizations which use it.
- Mar. 28 - Fashion Show & Luncheon, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Advance tickets required.
- Mar. 30 - 'Easter Chick' dance, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Apr. 3 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.

MASSACHUSETTS

- Mar. 15 - Finnish dinner (7 pm) & concert of Finnish music by accordionist Brent Buswell (8 pm), Maison Robert restaurant, 45 School St, Boston. Info: 617-227-3370.
- Mar. 16 - Old-fashioned Penny Sale, Kalevaiset Lodge, Fort Pond, Kaleva Rd, Littleton. Food & refreshments available beginning 5:30 pm; prizes drawn after 7.
- Mar. 17 - Corned Beef & Cabbage Dinner Dance, 2-6 pm, Viking Club, Braintree. Irish & Scandinavian music by Nils Lundin. Reservations: 508-378-9991.
- Mar. 16 - Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
- Mar. 24 - Finlandia Foundation-Boston chapter meeting, 3 pm, Scandinavian Living Center, 206 Waltham St, West Newton. Program: 'The History of Saima Society of Fitchburg' by Tuure Tenander.
- Apr. 13 - Raivaaja Publishing Company annual meeting, 10 am, Saima Park, Fitchburg. Registration begins 9:30 am.
- Finnish School of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.

MICHIGAN

- Mar. 22 - Supper with music by Soittoniekat, 5:30-8 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Mar. 23 - Finnish American Society of West Central Michigan 12th annual St Urho's Day Celebration, 7:30-11:30 pm, Banquet Hall, Westgate Bowl, 4486 Alpine NW, Grand Rapids. Music by Bob Keippela, Ed Laulumä & Eleanor Taylor from UP's Finn Country. Info: 616-669-3210 or 231-780-2483.

MINNESOTA

- Mar. 15 - Finnish American Cultural Activities monthly meeting, 7:30 pm, International Institute, 1694 Como Ave, St Paul. Program: 'America Days 2001 in Kuopio' by Betsey Norgard.
- May 3-5 - Spring Work Weekend, Salolampi Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, northeast of

Bemidji. Contribute labor for lodging, meals, sauna & comradeship with Finns & non-Finns. Reservations: 218-564-4266 or 715-268-7884.

May 5-11 - Spring Adult Week, Salolampi Language Village, northeast of Bemidji. Language instruction & Finnish cultural presentations. To register: 800-450-2214.

Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: office@finnfest02.org; www.finnfest02.org; tel 651-647-0200; fax 651-647-6800; hotline 612-573-7676 or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W Ste 117, St Paul MN 55114.

NEW JERSEY

June 8 - Scandinavian American Heritage Society Midsummer Celebration, Ramapo College, Mahwah.

NEW YORK

- Mar. 21 - Guitar virtuoso Ben Monder teams up with Sound of Village Duo (Yusuke Yamamoto & Mika Pohjola), 9 pm, Corneila Street Café, 29 Cornelia St, New York City. Tel. 212-989-9319.
- Apr. 2 - 'The Pioneers Look at the World: Finnish Women and the Global Perspective,' 6:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. The program will include a selection of presentations highlighting the extraordinary role of Finnish women in 20th century politics. Refreshments included in entrance fee. Reservations suggested by Mar. 25 as space is limited. Info: 212-879-9779 ext 725 or giles@arnscan.org
- Apr. 3 - Finnish film 'Young Love' (2001), directed by Arto Lehkamo, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Joonas Norman, Salja Lentonen. In Finnish, English subtitles. 76 mins.
- Apr. 10 - Finnish film 'Drakarna över Helsingfors' (Kites Over Helsinki) (2001), directed by Peter Lindholm, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Pirkka-Pekka Petelius, Paavo Kerosuo, Pekka Strang. In Finnish, English subtitles. 90 mins.
- Apr. 17 - Finnish film 'Pizza passionata' (2001), directed by Kari Juusonen, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. Animated, in Finnish, English subtitles, 13 mins.
- Finnish film 'Kyytiä Moosekselle' (Taking Moses for a Ride) (2001), directed by Kaija Juurikkala, Scandinavia House, New York City. 75 mins.
- Apr. 12 - 'Northern Exposure,' Finnish documentary film festival begins, 6:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. 'The Idle Ones' (2001) by Susanna Helke & Virpi Suutari. Info: 212-879-9779 or info@arnscan.org
- Finlandia Foundation Metropolitan Chapter membership-program evening, Estonia House, 243 E 34th St, New York City.
- Apr. 24 - Finnish film 'Life of Aleksis Kivi' (2002), directed by Jari Halonen, 6:30 pm, Scandinavia House, New York City. With Marko Tiisanen, Jari Salmi, Karoliina Kudjoi, Sue Lemstrom. In Finnish & Swedish, English subtitles. 100 min.
- Apr. 25-27 - Sir Colin Davis to conduct the New York Philharmonic, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program includes Sibelius's 'Pohjola's Daughter,' Six Humoresques, Symphony No 5.

TEXAS

Mar. 21 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

VERMONT

Mar. 16 - Third Annual Vermont St Urho's Day Celebration, 4-9 pm, Waterbury Senior Citizen's Center, Stowe St, Waterbury. Bring a dish to share (snack, dessert, whatever) & your own drinks. Dancing to live music provided by Papu; also CDs. RSVP to John Nutting (jnutting@pshift.com) or 244-8042.

WASHINGTON

Apr. 7 - Mostly Nordic Chamber Music Series celebrates Jean Sibelius, 4 pm, Nordic Heritage Museum, 3014 NW 67th St, Seattle. Program by Metropolitan String Quartet includes String Duo in C major, String Quartet in D minor, Op 56, Piano Quintet in G minor.

WASHINGTON, DC

Mar. 28 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 7 pm, Kennedy Center. Program includes Sibelius: En Saga, Op 9; Rautavaara: Violin Concerto (1977). Tickets, info: 800-444-1324 or 202-467-4600.

Mar. 29 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 8:30 pm, Kennedy Center. Program includes Sibelius: En Saga, Rautavaara: Violin Concerto.

Mar. 30 - Mikko Franck to guest conduct the National Symphony Orchestra, 8:30 pm, Kennedy Center. Program includes En Saga, Rautavaara's Violin Concerto.

Events subject to change without notice

Sanomalehti
aina ajan tasalla



Accordion concert in Kristiinankaupunki. The young musicians Minja and Philip are in the middle surrounded by Korsholmsgillet, Kiharakolmio and other folk musicians.

Accordion music in Kristiinankaupunki

Happy accordion music was played with humor and skilled craftsmanship at the Commerce House in Kristiinankaupunki, Finland, February 16.

Thirty players from Ostrobothnia participated in the

program and concert. Besides accordion music there was public singing and competition with many other surprises through the evening concert. The master of ceremonies was Roger Bergqvist.

Superb and lively melodies

were played by Kiharakolmio, an outstanding band from Kaustinen.

The accordion music tradition in this area is strong and diverse thanks to the ardent accordion players who had learned and have become

experienced musicians in accordion clubs and teaching establishments. They now teach and give their experience to the coming generation of accordion players.

The juniors were represented by a 9-year-old Minja Jan-

tunen in the "Hopeinen harmonikka" contest. Also Philip Norrvik from Kristiinankaupunki is one of the 30 players that competed in the accordion contest.

Korsholmsgillet, with 15 musicians, entertained with well-known waltzes and tangos.

At this event some of the finalists of the "Kultainen harmonikka" contest and master players were Janne Uusitalo, Jari Moisio, Kimmo Mänty, Jukka and Tero Rintaluoma.

Bo Lund is the only one in Finland who had a diploma exam in piano accordion. His student Minja Jantunen also performed at the concert.

Mauno Kujala is an accordion teacher in Ostrobothnia. He is experienced in accordion and song teaching for youngsters in Kauhajoen nuoret harmonikkansoittajat.

Bo Lund, accordion player and vocalist, played with Korsholmsgillet from Vaasa area when they visited USA. They performed at the Viking Club, Sovittaja Park and in New York.

Nils Granfors

Entrepreneur discovers Finnish kick sled

WARREN, MA - The kick sled.

It's transportation and sport in one package.

Immensely popular in Finland and other Scandinavian countries, the kick sled transports thousands, especially youngsters, across the icy landscape during winter months.

Variations of the kick sled are raced, according to Gregory E. Hentzi. This month, the Kick Sled World Championship will be held in Muttu, Finland.

Not yet an Olympic winter sport, it may get there one day, according to Hentzi, an avid ice fisherman, who uses his kick sled regularly. He is also the sole importer of kick sleds and related products built by the E.S. Lahtinen Oy company of Koura, Finland.

On a recent February morning, Hentzi knelt on the frozen shore of Comins Pond and slipped a rubber crampon over his right boot.

Stepping onto the frozen surface of the pond, he stood on the rubber pad mounted atop the sled's left runner and pushed off against the ice with his right foot.

In a matter of seconds, Hentzi traveled 50 yards or so across the pond.

"If you have a passenger or a bait bucket and your ice fishing gear strapped to the seat, it's even more stable," he said.

Two years ago, the self-employed artisan had never seen

a kick sled.

But that changed, Hentzi said, when he visited a family in northern Finland. While returning from a day's ice fishing for northern pike, he mentioned the old sled he had seen in the barn.

The sled belonged to Sylvi Ritari, a grandmother, which

surprised him, he said. He came to realize, however, that most Finns who got sleds as children used them all of their lives.

He said he bought a sled in Helsinki before leaving Finland and had it shipped home.

While his first experience

with the sled in Finland had been on a snowy road, Hentzi's trial run here was on an ice-covered pond, and, soon, cruising effortlessly across frozen lakes became a passion.

For the past 25 years, Hentzi has supported himself making handcrafted copper

wastebaskets, but admits that he'd sell that business in a heartbeat if the kick sleds "take off in a big way."

Hentzi said he has sold the sleds to people of all ages who like having another way to enjoy winter and benefiting

turn to **KICK SLED** next page



Gregory E. Hentzi demonstrates his Finnish-made kick sled on Comins Pond in Warren (MA). In a matter of seconds, he traveled about 50 yards across the pond.

Chapter Meeting March 24

Finlandia Foundation Boston chapter invites all of its members to come and hear about "The History of the Saima Society of Fitchburg" by Tuure Tenander, Sunday, March 24 at 3 p.m., at the Scandinavian Living Center in Newton.

Tuure Tenander was born and raised in Fitchburg. He graduated from Fitchburg High School and received his college degree at the University of Michigan with major in Political Science. After serving in the U.S. Army, Mr. Tenander worked at the United States Embassy in Stockholm and Helsinki as an attaché for seven years.

Message from the president

Sunny early spring greetings to all of you! I hope everyone's life has returned to "normal" now that the Olympics are over. Finland did a good job, considering last year's doping scandal and the competition bans that resulted for certain skiers. This time around it was others who got caught using forbidden substances.

On a happier note, I am pleased to report that our

February meeting was a great success. Professor Schoolfield gave an interesting and inspiring talk on Finnish literature to a room full of listeners, and he was bombarded with questions from the audience afterwards.

The discussion continued one-on-one during coffee service, to the extent that poor Professor missed out on some of the goodies from our coffee table, as he was "held hostage" by many members of the audience who wanted to ask more questions and continue the conversation.

Now that is a sure sign of a successful event and an interesting speaker, if anything! And despair not, he did get to taste the *karjalanpiirakka* and other outstanding samples of Finnish fare.

Professor Schoolfield was pleased to find that so many of us were deeply interested in his work and in the state of Finnish literature today both in Finland and other countries. Unfortunately, he did not paint a rosy picture for

future proliferation of Finnish literature translated into English, especially in this country, mainly due to lack of access to big publication houses and literary reviews. Nevertheless, we enjoyed the event!

A special thanks to our excellent hospitality group for a great coffee table. Many thanks also to Odd Ryden, who took such good care of our visitor over the weekend.

I hope to see you in large numbers again in March, when we will host Tuure Tenander at the Scandinavian Living Center. Until then,

With my warmest regards,
Anni Pirinen-Valmé

Scholarship Fund appeal

The Savele Syrjala Scholarship Committee is conducting a fund-raising appeal to the membership of Finlandia Foundation Boston, Inc. It is the first membership-wide appeal it has made to increase its financial base. Because the yearly scholarship of \$1,000 it has given for ten

years is so important to students, we want to insure its continuation. Your support, in any amount will be greatly appreciated and will help a worthy Finnish-American student.

For more information, please contact Mrs. Edith Eash at 617-924-8361 or e-mail her syrjalaeash@attbi.com

Hospitality thanks you

The Hospitality Committee would like to thank the fol-

lowing people who hosted the February Kalevala meeting at The Scandinavian Living Center: Ellen Lindell, Linda Lindell, Liisa Rosetti, Edith Eash, Aina Schkuta and Odd Ryden. The coffee table was a big success among the audience.

There is an opportunity to sign up for the March and/or April meetings, please 617-479-1601

Calendar of events

March 16 - Suomi-koulu, 10 a.m., Waldorf School, Lexington

March 26 - Board Meeting, 8 p.m., Scandinavian Living Center, Newton

Finlandia Foundation

Boston Chapter

March is Women's History Month

Here is a selection of memoirs written by
Finnish American women available
from RAIVAAJA BOOKSTORE

Memories of a Sailor, His Angel & Me

by Irja Wenstrom

Growing up in New Jersey, New York City and Connecticut in the 1920s & '30s

softcover, 193 pages, illustrated with photographs \$12.95

My Story, Inkeri's Journey

by Inkeri Väänänen-Jensen

The author writes of her childhood on Minnesota's Iron Range, the Depression, World War II, marriage and children, and 'discovering' Finland.

softcover, 183 pages, illustrated with photographs \$12.95

Me and My Life

by Maria Lindroos

The author, born in northern Finland in 1894, came to the U.S. in 1916. She recounts growing up in Finland, immigration and life as a young single woman holding various jobs from maid to textile worker in north central Massachusetts.

hardcover, 129 pages \$7.50

The Finn in Me

The Chronicles of a Karelian Emigrant

by Sinikka Gronberg Garcia

This author retraces the steps of her long, and sometimes frightening, life journey from Finnish Karelia to North America and, finally, the U.S. When she was eight years old the Winter War forced her family out of their home. The author's diaries and journals from the 1930s to the '50s form the basis of this book.

softcover, 116 pages, photographs \$9.95

A Coming Home For Me

by Aili Jarvenpa

She writes of her youth in 1920s & '30s Cloquet (MN), about her relatives and also essays, fiction, humor, translations and poetry.

softcover, 88 pages, photographs \$10.00

Helmi Mavis: A Finnish American Girlhood

by Mavis Hiltunen-Biesanz

Growing up in a small farming community in northeastern Minnesota, 1920s & '30s.

softcover, 200 pages, illustrated with photographs and drawings \$12.95

add \$3.00 per order for postage and handling
(Mass. residents must also add 5% state sales tax)

ORDER FROM
RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

KICK SLED

from previous page

from exercise at the same time.

"But not everyone kicks with their kick sleds. I know some ice boaters who have put sails on kick sleds to propel them, and I sold two sleds to a guy in Alaska who hitch-hikes his dogs to them. They make a very inexpensive dog sled," he said.

Hentzi said he has a barn full of sleds made by E.S. Lahtinen Oy and sells them primarily by word of mouth, but has made several attempts to reach a wider audience.

He said ESLS sold 17,000 sleds in Finland last year.

He said he initially borrowed \$29,000 to buy and ship 600 sleds that were sold through the Wireless mail-order catalog.

"I got a call, and they wanted another 1,200 sleds, so I went to the bank and borrowed an additional \$56,000, and this was a full-page, featured item for them," he said.

The sleds are now being sold through the Orvis catalog, which caters primarily to fly fishermen.

He said he has approached L.L. Bean about selling the kick sleds through its catalog.

"They've bought eight samples, and they're evaluating them, but so far the sled hasn't made it into the catalog," he said.

"I don't know that the kick sleds will ever be as popular as the Flexible Flyer is in this country, but they're a lot of fun, and anyone who tries one out ... well, they really

sell themselves," Hentzi said.

He said with the recent interest in scooters, he's optimistic that the time may be right for the kick sled to take off.

"I really don't know what to expect. I guess I'll just have to wait and see," he said.

A natural-finish adult kick sled sells for \$172. The blue-painted child's model for ages 5 to 8 sells for \$112. The sport kick sled, a racing model dubbed the Flying Finn, sells for \$234. (T&G)

Escape to . . .

The Inns at Poland Springs, Maine
LOWEST RESORT RATES ON
EARTH!

TWO NIGHTS...THREE DAYS
THREE MEALS FROM

\$49.00 PP+TAX+SC

FREE BROCHURE CALL

800-581-5171

www.49weekend.com

Donald Ross 18 hole golf course...
Wimbledon Style grass tennis courts...
Bocci...Private stocked trout pond...
Tai Chi...Olympic size swimming pool...
Horseshoes Croquet...Pool tables...
Nightly entertainment...Dances...
Shows...Theatre...Bingo
NOTHING LIKE IT ANYWHERE!



Traditional songs of Finland

Merja Soria's first solo CD

Finnish language vocals and

5- and 10-string kantele instrumentals

CD-format only

\$15

add \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75¢ sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Renny Harlin filmaa Amsterdammassa

Elokuvaohjaaja Renny Harlin on aloittanut uuden *Mindhunters*-nimisen elokuvan kuvaukset Hollannin Amsterdammassa. Toimintajännäriksi luonnehditussa elokuvassa seitsemän FBI-agenttiharjoittelijaa osallistuu autiolla saarella tapahtuvaan sarjamurhaajan profiloitumiseen. Harjoitus keskeytyy, kun joukossa on oikea murhaaja.

Elokuvan pääosissa ovat mm. Val Kilmer, Christian Slater, Kathryn Morris, Johnny Lee Miller ja Will Kemp. Elokuvan Suomen-ensilä on jouluna 2002. (SS)



Compiled by Joanne Asala

- St. Urho Sites
- St. Urho History
- St. Urho's Day, March 16
- Recipes

photos & drawings, 111 pages, softcover

\$12.95 plus \$3.00 postage & handling
(Mass. residents must also add
65¢ state sales tax)

Order from:
RAIVA AJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVA AJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja
P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Lukijan kynästä

'We've come a full circle'

Enclosed is the front page of the large type paper published by the N.Y. Times. My friend Walter Koski receives it here at the Lepokoti.

It reminds me of when I was five years old, in 1916. I learned to read by looking at comics and cartoons. From them I got the impression that all fat people were capitalists!

Now we have come a full circle. This cartoon in the N.Y. Times looks just like a cartoon appearing in the RAIVA AJA in 1916!, bringing me back to my childhood.

My wife's first husband, Veikko Kipka used to work for the Raivaaja.

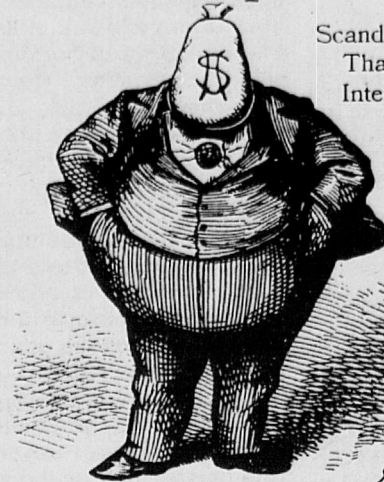
Very truly,
Leo Jaakkola
Lake Worth (FL)

The New York Times

LARGE TYPE WEEKLY

JANUARY 28 FEBRUARY 1, 2002 \$3.00

The People vs. Enron



Scandal Reinforces Notion
That Republicans Serve
Interests of Business 10

Populism has
deep roots in
American
politics but an
uneven track
record. Thomas
Nast skewered
the New York
politician Boss
Tweed in 1871.

No Shortage of Women
Joining Hate Groups 14

Communist Architecture
Enters a Hip Phase 30

Suomalaiset uskollisia Lämpimille aterioille

Ruotsalaisten ruokatottumukset ovat kaikista pohjoismaalaisista moderneimpia, suomalaisten taas perinteisimpiä, osoittaa yhteispohjoismainen ateriatutkimus.

Suomalaiset kuitenkin omaksuvat helposti uusia ruokia ja tekevät niistä osan omaa ruokakulttuuriaan.

Perinteisyyttä Suomessa edustaa vaikkapa harvinaisen runsas leivän syöminen. Toi-

saalta etniset ruokalajit, varsinkin pizza, saavuttivat nopeasti suomalaisten suosion.

Ruotsalaiset ja suomalaiset syövät lounaallakin yleensä lämpimän aterian, kun taas Norjassa ja Tanskassa harastetaan voileipälounaita.

Norjassa, Ruotsissa ja Suomessa naiset söivät useammin kuin miehet. Kaikissa neljässä maassa yhdessä asuvat söivät yksin asuvia useammin lämmintä ruokaa myös iltaisin. (HS)

Raivaaja Publishing
Company

Annual Meeting

Salma Park
67 Scott Rd.
Fitchburg, Mass.

SATURDAY
April 13, 2002

Registration begins at
9:30 a.m.

The meeting will start at
10:00 and business will
be handled according to
the by-laws.

All shareholders are
asked to attend and if
they cannot, designate an
authorized proxy.

TRACEY L. DUGGAN
Secretary

FINANCE from page 7

This statement is a signal that any possible tax cuts and a centralized income agreement could perhaps be connected. In the past, tax cuts have often been awarded if trade unions have agreed to moderate wage hikes.

Niinistö swears by a stable economy and he feels a centralized income agreement can also be seen as an element of stability. However, he declines to comment on tax cuts.

The current calculations on public spending predict an increase in taxes around 2010. Before then, Niinistö would like to see the level of taxes fall, if it is only possible. (HS)

Laura ja Eetu nimi suosikit

Viime vuonna syntynneiden lasten suosikkiniimiä Suomessa olivat Laura ja Eetu. Luran jälkeen suosituimpia nimiä olivat Veera, Anni, Roosa ja Emmi. Poikiensuosituimpia nimiä Eetun jälkeen taas olivat Juho, Aleks, Ville ja Niko. Toissavuonna suosituimmat nimet olivat Jenna ja Aleks.

Ruotsinkielisten tyttöjen suosituin nimi oli edelleen Wilma ja poikien Anton, kun vuotta aiemmin suosituin oli Emil. Wilmaa seurasivat suosiossa Emilia, Amanda, Julia ja Elin. Poikien nimissä suosikkeja olivat myös William, Emil, Benjamin ja Alex. (SS)

SUOMEN ... jatkoa sivulta 2

Otsonikato ja sen myötä ultraviolettisäteilyn lisääntyminen on ollut suurinta parin vuosikymmenen aikana Euroopan, Itä-Aasian ja Etelämantereen alueella. Otsonin määrä on vähentynyt noin 20 prosenttia. Otsonikerroksen paksuus riippuu paljolti yläilmakehän lämpötilasta. Monet Suomen viime talvet ovat olleet keskimääräistä lämpöisempiä eikä otsonikato ole käynnistynyt.

Otsonikerroksen odotetaan säilyvän lopputalvenkin selaisena, ettei ulkoiljoilla ole suurta vaaraa uv-säteilystä. (MTV3)

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

New Yorkin Suomalainen Evangelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712